

(1)

(Nº 14.)

## SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 25 NOVEMBRE 1925

Projet de Loi modifiant la loi du 15 juin 1899 comprenant le Titre II du Code de procédure pénale militaire.

(Voir le n° 31 (session extraordinaire de 1925) du Sénat.)

Amendements proposés par MM. Calonne et consorts.

I.

### ARTICLE PREMIER.

Rédiger cet article comme suit :

L'article 45 de la loi du 15 juin 1899, comprenant le Titre II du Code de procédure est remplacé par la disposition suivante :

« Il y a deux tribunaux militaires permanents, l'un à Bruxelles pour la partie flamande, l'autre à Liège pour la partie wallonne du pays.

» Dans chacun d'eux fonctionnent une section flamande et une section française.

» L'inculpé choisit la langue dans laquelle se ferait l'instruction préliminaire, et la procédure devant le tribunal militaire. »

II.

Suppression des articles 2, 3 et 4 du projet.

E. CALONNE.  
VALÈRE HÉNAULT.  
GUST. GENARD.  
E. MOUSTY.  
R. DAMAS.  
P. DIRIKEN.

## BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 25 NOVEMBER 1925

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 Juni 1899, inhoudende Titel II van het Wetboek van militaire strafvordering.

(Zie n° 31 (buitengewone zittijd 1925) van den Senaat.)

Amendementen voorgesteld door den heer Calonne c. s.

I.

### EERSTE ARTIKEL.

Te doen luiden :

Artikel 45 der wet van 15 Juni 1899 inhoudende Titel II van het Wetboek van militaire strafvordering is door de volgende bepaling vervangen :

« Er bestaan twee bestendige kriegsraden, een te Brussel voor het Vlaamsche gedeelte, een ander te Luik voor het Waalsche gedeelte van het land.

» Elk dezer raden bestaat uit eene Vlaamsche afdeeling en eene Fransche afdeeling.

» De beklaagde kiest de taal waarin het vooronderzoek en de rechtspleging voor den kriegsraad geschieden. »

II.

De artikelen 2, 3 en 4 te doen wegvalLEN.